

# Ópera en los estados



Carlos Arturo Galván (Pinkerton) y Violeta Dávalos (Butterfly)

## **Madama Butterfly en Sinaloa**

La célebre ópera *Madama Butterfly* de Giacomo Puccini fue presentada con gran éxito en Sinaloa. Primero, los pasados 13 y 14 de octubre, en el Teatro Pablo de Villavicencio. Después, 4 y 5 de noviembre, en el Teatro Ángela Peralta de Mazatlán.

Se trató de una producción del Instituto Sinaloense de Cultura y de la Sociedad Artística Sinaloense, en la que participaron más de 100 artistas en escena, además de la Orquesta Sinfónica Sinaloa de las Artes, bajo la batuta siempre entusiasta e impulsora del arte lírico del maestro **Enrique Patrón de Rueda**.

El elenco estuvo encabezado por la soprano **Violeta Dávalos**, quien recientemente interpretó el rol de Cio-Cio-San también en el Teatro del Palacio de Bellas Artes, y los tenores **Carlos Arturo Galván** y **Richard Novak**, quienes alternaron el papel de Pinkerton. Las mezzosopranos **Oralia Castro** y **Ana Laura Rojas** se rolaron la interpretación de Suzuki, el barítono **Oscar Velázquez** hizo lo propio con el Tío Bonzo, mientras que **Amed**

**Liévanos** abordó el rol de Sharpless. **José Medina** como Goro y **Wendy García** como Kate complementaron el elenco.

En estas presentaciones se contó con la participación del coro Guillermo Sarabia de Mazatlán y la dirección escénica de **David Attie**. La escenografía fue diseñada por **Jesús Hernández** y el vestuario correspondió a **Sara Salomon**.

Estas funciones de *Butterfly* se sumaron a las dos funciones ofrecidas del *Requiem* de Mozart en Mazatlán, los pasados 31 de octubre en la Catedral Basílica de la Inmaculada Concepción y el 1 de noviembre en el Teatro Ángela Peralta. En ellas, se contó con las voces solistas de **Rebeca de Rueda**, **Flor Estrada**, **Andrés Carrillo** y **Miguel Valenzuela**, y participaron el Coro Ángela Peralta, el Coro Guillermo Sarabia y la Camerata Mazatlán reforzada por un grupo de instrumentistas de la OSSLA, todos bajo la batuta de Patrón de Rueda, quien dedicó la primera presentación a la memoria de su padre.

por **José Noé Mercado**



Amelia Sierra (Santuzza) y Rodrigo Garciarroyo (Turiddu) en Ciudad Juárez

### ***Cavalleria Rusticana* en Ciudad Juárez**

“¡Han matado al compadre Turiddu!” Una mujer desgarró la noche con un terrible grito: “¡han matado al compadre Turiddu!”

Otro asesinato en Ciudad Juárez no es ninguna novedad, pero la muerte de Turiddu fue especial. Lo mató Alfio a cuchilladas, el sábado 12 de noviembre en el escenario del teatro Hugo Rascón Banda, tras creer (la sospecha clavada en su alma por Santuzza) que era amante de su esposa, Lola, en el entorno de *Cavalleria rusticana*, melodrama con que Pietro Mascagni, inspirado en el realismo de *Carmen*, introdujo en la historia de la ópera el verismo, género caracterizado por la sordidez de los escenarios y las reacciones instintivas de sus personajes, usualmente pertenecientes a las clases bajas.

Ante la tragedia de habitar en una liza principal de la narcoguerra, los juarenses han descubierto en la ópera una experiencia que no sólo los entretiene, sino que les ofrece esperanza y, curiosamente, las muertes líricas les abren puertas hacia la vida. En 2011 han muerto muchos personajes en contextos puccinianos. En mayo, *Tosca* asesinó a Scarpia, presenció el fusilamiento de Cavaradossi y se suicidó aventándose desde lo alto de un castillo; una semana después, en *Il Tabarro*, Michele acuchilló a Luigui para impedir que su esposa Giorgetta lo abandonara por él y escondió el cadáver de su rival en un largo abrigo negro.

En septiembre murió Buoso Donati de causas naturales (salvo que alguien sospeche, razonablemente por cierto, que lo envenenó alguno de sus mezquinos parientes), y la muerte de este viejo millonario sirvió para que el público riera a carcajadas (cosa única en Puccini) inducido por el ingenioso pillo de origen campesino *Gianni Schicchi*, tan aborrecido en el siglo III por el aristocrático poeta Dante Alighieri.

La última muerte del año fue la de Turiddu en una *Cavalleria rusticana* que tal vez ha sido la ópera de más alto nivel artístico entre los 25 títulos diferentes que la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Ciudad Juárez (OSUCJ) ha montado en los últimos seis años. **Amelia Sierra** fue una Santuzza salvaje. Tiene una voz enorme, luminosa y amenazante, que parece venirse encima como una avalancha.

De casi dos metros de altura y una voz de tenor dramático consecuente con el tamaño de su cuerpo, **Rodrigo Garciarroyo** ciertamente no quedó enterrado bajo la nieve. Actuó un Turiddu ideal: impulsivo y grosero, aunque su atípica Santuzza, contestona y vigorosa, lo obligó a descubrir desconocidas facetas de este personaje tenoril. Por ejemplo, pretendió ser aún más macho, pero su forma de entender el amor (*¿estás bien comida?*, *¿estás bien cogida?*, *¿entonces no me estás chingando!*) se desmoronó ante una Santuzza que nunca fue sumisa, y este cronista por primera vez sintió, en este melodrama tantas veces repetido, que Turiddu es tierno, en realidad ama a Santuzza y Lola es sólo un capricho pasajero.

Esta lectura dramática, tan diferente a lo convencional, estuvo promovida desde la orquesta por **Carlos García Ruíz**, quien dirigió, como siempre, sin partitura. El sonido que extrajo fue homogéneo, claro y matizado, sobre todo en aspectos donde la redacción musical arroja pistas para entender psicológicamente a los personajes ahí donde el libreto, escrito por Guido Targioni-Tozzetti y Giovanni Menasci con base en la novela homónima de Giovanni Verga, resulta ambiguo.

**Jesús Suaste** cantó un Alfio impecable y su actuación fue vigorosa y violenta; éste fue su tercera participación en 2011 con la OSUACJ tras haber cantado como Scarpia en *Tosca* y el papel solista para bajo-barítono en el *Requiem* de Mozart.

**Laura Azaarga** y **Ángela Moreno** cantaron a Lola y Mamá Lucía, respectivamente; ambas son egresada de la licenciatura de canto de la OSUACJ. La calidad de su canto y buena actuación justificaron la oportunidad que se les brindó y les abre puertas para obtener nuevos papeles en futuras producciones.

La dirección de escena, a cargo de **Óscar Tapia**, fue de corte tradicional; a través de movimientos y situaciones que revelaron entendimiento de la partitura, permitió que la trama fluyera, flujo que encontró libre cauce en la adecuada escenografía diseñada por el equipo creativo de **Erick Roberto Pérez**, productor ejecutivo de la obra.

por **Hugo Roca Jøglar**

## Concierto-homenaje a Eric Steinman en Monterrey

Este último tercio del año representó para Monterrey eventos de contrastes en su actividad lírica. Por un lado, un recital con la soprano **Linda Gutiérrez**, finalista y de los primeros lugares de *Ópera Prima*, quien iba a ser acompañada al piano por el maestro **Eric Steinman**, promotor operístico y *coach* vocal quien falleció justo días antes de la realización del evento. Como el espectáculo debe continuar, el concierto se realizó como el primero de algunos dedicados *In memoriam* del ahora desaparecido Steinman. Su repertorio incluyó desde arias antiguas, barrocas, pasando por Mozart, zarzuela y terminando en Puccini, a mi juicio, algo bastante audaz. Quizá debiera concentrarse y desarrollar algo más específico de todo lo seleccionado.

Por otro lado, y también en la misma línea de concierto-homenaje, la plantilla de cantantes que en su momento formaron origen y parte del proyecto de Steinman —Ópera Metropolitana— presentaron un recital acompañados por **Teresa “Beba” Rodríguez** al piano. Entre otros estuvieron presentes: **Yvonne Garza**, **Linda Gutiérrez**, **Ivet Pérez**, **Patricia Santos**, **Antonio Albores**, **Rafael Blázquez** y **Oscar Martínez**. Cada cual interpretó un aria que en su momento trabajaron con él y que se haya convertido en sello característico de su temperamento o particularidad de sus voces.

Por lo que respecta a Ópera de Nuevo León, a falta de presupuesto suficiente para un montaje escénico (o porque el tiempo les ganó la logística de una producción), optaron por una gala coral con la Orquesta Sinfónica de la Universidad Autónoma de Nuevo León con su titular, **Jesús Medina**, al podio. Dicho evento sirvió también para dedicarlo a la memoria de quienes han padecido los avatares y amarguras de la situación actual en México.

Todo lo anterior está muy bien, pero yo pregunto: ¿qué sigue para la ópera en Monterrey para próximos años? ¿El montaje está agotado? ¿Seguiremos encasillados en los títulos “taquilleros”, entiéndase *Traviata*s y Puccini *ad nauseam*? Ya tuvimos un *Trovatore*. Perfecto: ¿qué más?, ¿qué sigue? ¿*Don Giovanni*, *La Cenerentola*, *Faust*, *Otello*? Son preguntas para el año 2012, el cual se antoja incierto. Esperemos que el proyecto de Ópera de Nuevo León sea consolidado y avance y no tenga involuciones a causa de los recortes presupuestales, la falta de un fideicomiso y los gustos particulares de quien actualmente la dirige.

por **Gabriel Rangel**



Linda Gutiérrez cantó un concierto-homenaje a Eric Steinman  
Foto: Ana Lourdes Herrera

## Il barbiere di Siviglia en Durango y Pachuca

Como parte de los programas “Ópera itinerante” y “Bellas Artes a todas partes” de la Coordinación Nacional de Ópera y Música del INBA, el pasado 21 de octubre se presentó en el Teatro Ricardo Castro de la ciudad de Durango, durante el Festival Cultural Revueltas 2011, una función de *Il barbiere di Siviglia* de Gioachino Rossini, en una puesta en escena de **Arturo Rodríguez Torres**.

La Orquesta Sinfónica de la Universidad Juárez del Estado de Durango, bajo la batuta del maestro **Jorge Armando Casanova**, y el Coro Fanny Anitúa de Durango, acompañaron al elenco formado por **Alberto Albarrán** (Figaro), **Humberto Borboa** (Almaviva), **Sandra Maliká Villagra** (Rosina), **Guillermo Ruiz** (Bartolo), **Charles Oppenheim** (Basilio), **Luz Alicia Ávila** (Bertha), **César Bello** (Fiorello) y **Gabriel Ríos** (Oficial).

Unas semanas después, el 30 de noviembre, la misma producción se presentó en el Teatro Gota de Plata de Pachuca, Hidalgo, con la Orquesta Sinfónica de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (OSUAEH), al mando del maestro **Armando Vargas**, en lo que constituye la primera ocasión en que se presenta una ópera escenificada con orquesta en un teatro en la capital del estado de Hidalgo.

Al elenco de *Il barbiere di Siviglia* en Pachuca se incorporaron **Víctor Hernández Galván** (Almaviva), **Arturo Rodríguez Torres** (Bartolo) y **Jorge Eleazar Álvarez** (Fiorello).



Escena de *Il barbiere di Siviglia* en Durango

## Gala de ópera en Puebla

El pasado 8 de diciembre se realizó en el Auditorio de la Universidad de Las Américas Puebla (UDLAP) una gala de ópera organizada por Aria Nuova, con un programa que incluyó selecciones de *Don Giovanni* y *Le nozze di Figaro* de Mozart, *Don Pasquale* y *L'elisir d'amore* de Donizetti, *Nabucco* y *Rigoletto* de Verdi, *Gianni Schicchi*, *La bohème* y *Tosca* de Puccini, *Carmen* de Bizet, *Samson et Dalila* de Saint-Saëns y *Show Boat* de Kern.

El elenco de solistas estuvo formado por las sopranos **Elisa Ávalos** y **Karla Muñoz**, la mezzo-soprano **Eva Monroy**, los tenores **Rogelio Marín** y **Joaquín Cruz** y el bajo **Charles Oppenheim**. Participó también el grupo de Conjuntos Corales de la UDLAP. ◉